

Agreement between the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden on the delimitation
of the boundary between the continental shelf and fishery zone of Finland and the
economic zone of Sweden in the Åland Sea and the northern Baltic Sea^{2/}

The Government of the Republic of Finland and the Government of the Kingdom of Sweden,

Having decided to reach agreement on the delimitation of the boundary between the continental shelf and fishery zone of Finland and the economic zone of Sweden, in the Åland Sea and the northern Baltic Sea,

Having regard to the boundary lines established: on the one hand in the year 1811 in the topographic description of the frontier drawn up after the Peace of Fredrikshamn (Hamina) and, on the other hand, in the Convention of 20 October 1921 relating to the Non-Fortification and Neutralization of the Åland Islands,

Have agreed as follows:

Article 1

The demarcation line between the areas of the continental shelf in which Finland exercises sovereign rights for the purposes of the exploration and utilization of natural resources and the fishery zone of Finland on the one hand and the economic zone of Sweden on the other hand shall consist of straight lines (geodetic lines) connecting the points specified in article 2.

The positions of these points have been established in terms of geographic longitude and latitude in accordance with the World Geodetic System 1984.

The demarcation line is shown in a chart attached to this Agreement.^{3/}

Article 2

The northern starting point of the demarcation line shall be the point south of Märket where the territorial seas of Finland and Sweden cease to be contiguous. The coordinates of the point are: 60°14.115'N 19°06.162'E (point 1).

From point 1 the demarcation line passes through the following points in the order indicated below.

	<u>Latitude</u>	<u>Longitude</u>
Point 2	60°11.501'N	19°04.992'E
Point 3	59°47.501'N	19°39.497'E
Point 4	59°26.701'N	20°09.200'E
Point 5	58°51.776'N	20°28.276'E

South of point 5 the demarcation line shall extend to the point agreed upon with a third State concerned.

Points 2, 3 and 4 as defined in this article correspond to the points designated respectively as 15, 14 and 13 in the 1921 Åland Convention.

Article 3

The Government of Finland and the Government of Sweden undertake not to extend the territorial seas of their respective countries in the Åland Sea north of Svenska Björn without consulting each other first.

Finland undertakes not to extend its territorial sea off Bogskär west of the demarcation line agreed upon in article 2.

^{2/} Entered into force on 30 July 1995.

^{3/} Chart not available.

Article 4

This Agreement shall enter into force thirty days after the date on which the Contracting Parties inform each other that the Agreement has been approved.

Upon the entry into force of this Agreement the following shall cease to have effect:

- The Agreement of 29 September 1972 between Finland and Sweden concerning the delimitation of the continental shelf in the Gulf of Bothnia, the Bothnian Sea, the Åland Sea and the northernmost part of the Baltic Sea, insofar as the Agreement pertains to the area south of Märket, and
- The Agreement of 2 December 1977 between Finland and Sweden concerning certain frontier questions.

PROTOCOL

In connection with the Agreement signed today between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Kingdom of Sweden on the delimitation of the boundary between the continental shelf and fishery zone of Finland and the economic zone of Sweden in the Åland Sea and the northern Baltic Sea, the two Parties have agreed upon the following provisions pending a technical revision of the demarcation line north of Märket:

From point 65°31.8'N 24°08.4'E to point 60°22.3'N 19°09.5'E (points 1 and 10 of the Agreement of 29 September 1972 concerning the delimitation of the continental shelf in the Gulf of Bothnia, the Bothnian Sea, the Åland Sea and the northernmost part of the Baltic Sea) the boundary of the fishery zone of Finland and the economic zone of Sweden shall follow the boundary of the continental shelf agreed upon in the Agreement of 29 September 1972.

DONE at Stockholm on 2 June 1994, in duplicate in the Finnish and Swedish languages, both texts being equally authentic.